



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 30.11.2015
COM(2015) 583 final

ANNEXES 1 to 4

IARSCRÍBHINNÍ

**a ghabhann leis an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón
gComhairle**

**maidir leis an réamheolaire atá le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a
ligtear isteach iad chun a dtrádála**

{SWD(2015) 255 final}

{SWD(2015) 256 final}

IARSCRÍBHINNÍ

a ghabhann leis an togra le haghaidh Rialachán ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle

maidir leis an réamheolaire atá le foilsiú nuair a thairgtear urrúis don phobal nó nuair a ligtear isteach iad chun a dtrádála

IARSCRÍBHINN I

RÉAMHEOLAIRE

I. Achoimre

II. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint don phobal nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint. Sin iad na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

III. Mionsonraí na tairisceana agus an clár ama a mheastar a bheidh ann

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis fhíor-riachtanach a thabhairt faoin modh tairisceana agus dátaí tábhachtacha a shainaithint a bhaineann leis an tairiscint.

A. Mionsonraí na tairisceana

B. An modh agus an clár ama a mheastar a bheidh ann

IV. Faisnéis fhíor-riachtanach

Is é is aidhm don chuid seo achoimre a thabhairt ar fhaisnéis fhíor-riachtanach faoi staid airgeadais, caipitliú agus fachtóirí priacail na cuideachta. Má dhéantar na ráitis airgeadais sa doiciméad a mhodhnú chun athruithe ábhartha ar ghrúpstruchtúr nó ar bheartais cuntasáíochta na cuideachta a chur san áireamh, ní mór na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh a mhodhnú freisin.

A. Na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh

B. Caipitliú agus fiachas

C. Na cúiseanna atá leis an tairiscint agus úsáid fáltas

D. Fachtóirí priacail

V. Faisnéis faoin gcuideachta

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi oibríochtaí gnó na cuideachta, faoi na táirgí a dhéanann sí nó na seirbhísí a sholáthraíonn sí, agus faoi na fachtóirí a dhéanann difear

dá ngnó. Tá sí ceaptha, leis, faisnéis a thabhairt faoina leordhóthanai agus faoina oiriúnaí atá maoin, gléasra agus trealamh na cuideachta, agus faoi na pleananna atá aici a hacmhainn a mhéadú nó a laghdú.

- A. Stair agus forbairt na cuideachta
- B. Achoimre gnó
- C. Struchtúr eagraíochtúil
- D. Maoin, gléasra agus trealamh

VI. Achoimre oibriúcháin agus airgeadais agus a bhfuil i ndán don chuideachta

Is é is aidhm don chuid seo an fhaisnéis seo a thabhairt: míniú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí a rinne difear do staid airgeadais na cuideachta, na torthaí a bhí ar oibríochtaí le linn na dtréimhsí stairiúla a chuimsíonn na ráitis airgeadais, agus measúnú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí agus treochtaí a mheastar a mbeidh éifeacht ábhartha acu ar staid airgeadais na cuideachta agus ar thorthaí a cuid oibríochtaí sa todhchaí.

- A. Torthaí oibriúcháin
- B. Leachtacht agus acmhainn caipitil
- C. Taighde agus forbairt, paitinní agus ceadúnais, etc.
- D. Treochtaí

VII. Stiúirthóirí, bainisteoirí sinsearacha agus fostóirí

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi stiúirthóirí agus bainisteoirí na cuideachta, rud a ligfidh d'infheisteoirí measúnú a dhéanamh ar thaithí, ar cháilíochtaí agus ar luach saothair na stiúirthóirí agus na mbainisteoirí sin, agus ar a gcaidreamh leis an gcuideachta.

- A. Stiúirthóirí agus bainisteoirí sinsearacha
- B. Luach saothair
- C. Cleachtais an bhoird
- D. Fostaithe
- E. Úinéireacht scaireanna

VIII. Scairshealbhóirí móra agus idirbhearta le páirtithe bainteacha

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi na scairshealbhóirí móra agus faoi dhaoine eile a d'fhéadfadh a bheith i gceannas na cuideachta nó a bhféadfadh tionchar a bheith acu uirthi. Ina theannta sin, tugann sé faisnéis faoi idirbhearta atá déanta ag an gcuideachta le daoine atá cleamhnaithe leis an gcuideachta agus faoina gcothroime atá téarmaí na n-idirbheart sin i leith na cuideachta.

- A. Scairshealbhóirí móra
- B. Idirbhearta le páirtithe bainteacha
- C. Leasanna saineolaithe agus comhairleoirí

IX. Faisnéis airgeadais

Is é is aidhm don chuid seo sonrú a dhéanamh ar na ráitis airgeadais nach mór a bheith sa doiciméad, na tréimhsí atá le cumhdach, aois na ráiteas airgeadais agus ar fhaisnéis eile de chineál airgeadais. Na prionsabail cuntasáochta agus iniúchóireachta a fhéadfar a úsáid chun na ráitis airgeadais a ullmhú agus iniúchóireacht a dhéanamh orthu, cinnfear iad i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta cuntasáochta agus iniúchóireachta.

- A. Ráitis chomhdhlúite agus faisnéis eile airgeadais
- B. Athruithe tábhachtacha

X. Sonraí a bhaineann leis an tairiscint agus le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoin tairiscint urrús agus faoin ligean isteach urrús chun a dtrádála, faoin bplean maidir le leithdháileadh na n-urrús agus faoi chúrsaí eile a bhaineann le hábhar.

- A. Tairiscint agus urrúis a ligean isteach chun a dtrádála
- B. Plean maidir le leithdháileadh
- C. Margaí
- D. Sealbhóirí a bhfuil urrúis acu le díol
- E. Caolú (i gcás urrúis chothromais amháin)
- F. Costais na heisiúna

XI. Faisnéis bhreise

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt, ar fhaisnéis de chineál reachtach an chuid is mó di, nach bhfuil tugtha in áiteanna eile sa réamheolaire.

- A. Scairchaipiteal
- B. Meamram agus airteagail chomhlachais
- C. Conarthaí tábhachtacha
- D. Rialuithe malairte
- E. Rabhadh maidir le himpleachtaí cánach

F. Díbhinní agus gníomhairí íocaíochta

G. Ráitis saineolaithe

H. Doiciméid atá ar fáil don phobal

I. Faisnéis thánaisteach

DOICIMÉAD CLÁRÚCHÁIN

I. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint. Sin iad na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

II. Faisnéis fhíor-riachtanach faoin eisitheoir

Is é is aidhm don chuid seo achoimre a thabhairt ar fhaisnéis fhíor-riachtanach faoi staid airgeadais, caipitliú agus fachtóirí priacail na cuideachta. Má dhéantar na ráitis airgeadais sa doiciméad a mhodhnú chun athruithe ábhartha ar ghrúpstruchtúr nó ar bheartais cuntasaíochta na cuideachta a chur san áireamh, ní mór na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh a mhodhnú freisin.

A. Na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh

B. Caipitliú agus fiachas

C. Fachtóirí priacail

III. Faisnéis faoin gcuideachta

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi oibríochtaí gnó na cuideachta, faoi na táirgí a dhéanann sí nó na seirbhísí a sholáthraíonn sí, agus faoi na fachtóirí a dhéanann difear dá ngnó. Tá sé ceaptha, leis, faisnéis a thabhairt faoina leordhóthanaí agus a oiriúnaí atá maoin, gléasra agus trealamh na cuideachta, agus faoi na pleananna atá aici a hacmhainn a mhéadú nó a laghdú.

A. Stair agus forbairt na cuideachta

B. Achoimre gnó

C. Struchtúr eagraíochtúil

D. Maoin, gléasra agus trealamh

IV. Achoimre oibriúcháin agus airgeadais agus a bhfuil i ndán don chuideachta

Is é is aidhm don chuid seo an fhaisnéis seo a thabhairt: míniú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí a rinne difear do staid airgeadais na cuideachta, na torthaí a bhí ar oibríochtaí le linn na dtréimhsí stairiúla a chuimsíonn na ráitis airgeadais, agus measúnú an lucht bainistíochta ar fhachtóirí agus treochtaí a mheastar a mbeidh éifeacht ábhartha acu ar staid airgeadais na cuideachta agus ar thorthaí a cuid oibríochtaí sa todhchaí.

A. Torthaí oibriúcháin

- B. Leachtacht agus acmhainn caipitil
- C. Taighde agus forbairt, paitinní agus ceadúnais, etc.
- D. Treochtaí

V. Stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha agus fostóirí

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi stiúrthóirí agus bainisteoirí na cuideachta, rud a ligfidh d'infheisteoirí measúnú a dhéanamh ar thaithí, ar cháilíochtaí agus ar luach saothair na stiúrthóirí agus na mbainisteoirí sin, agus ar a gcaidreamh leis an gcuideachta.

- A. Stiúrthóirí agus bainisteoirí sinsearacha
- B. Luach saothair
- C. Cleachtais an bhoird
- D. Fostaithe
- E. Úinéireacht scaireanna

VI. Scairshealbhóirí móra agus idirbhearta le páirtithe bainteacha

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi na scairshealbhóirí móra agus faoi dhaoine eile a d'fhéadfadh a bheith i gceannas na cuideachta nó a d'fhéadfadh tionchar a bheith acu uirthi. Ina theannta sin, tugann sé faisnéis faoi idirbhearta atá déanta ag an gcuideachta le daoine atá cleamhnaithe leis an gcuideachta agus faoina gcothroime atá téarmaí na n-idirbheart sin i leith na cuideachta.

- A. Scairshealbhóirí móra
- B. Idirbhearta le páirtithe bainteacha
- C. Leasanna saineolaithe agus comhairleoirí

VII. Faisnéis airgeadais

Is é is aidhm don chuid seo sonrú a dhéanamh ar na ráitis airgeadais nach mór a bheith sa doiciméad, na tréimhsí atá le cumhdach, aois na ráiteas airgeadais agus ar fhaisnéis eile de chineál airgeadais. Na prionsabail cuntasáíochta agus iniúchóireachta a ghlacfar lena n-úsáid chun na ráitis airgeadais a ullmhú agus iniúchóireacht a dhéanamh orthu, cinnfear iad i gcomhréir le caighdeáin idirnáisiúnta cuntasáíochta agus iniúchóireachta.

- A. Ráitis chomhdhlúite agus faisnéis eile airgeadais
- B. Athruithe tábhachtacha

VIII. Faisnéis bhreise

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt, ar faisnéis de chineál reachtach an chuid is mó di, nach bhfuil tugtha in áiteanna eile sa réamheolaire.

- A. Scairchaipiteal
- B. Meamram agus airteagail chomhlachais
- C. Conarthaí tábhachtacha
- D. Ráitis de chuid saineolaithe
- E. Doiciméid atá ar fáil don phobal
- F. Faisnéis thánaisteach

NÓTA MÍNITHE URRÚS

I. Céannacht stiúrthóirí, bainisteoirí sinsearacha, comhairleoirí agus iniúcháirí

Is é is aidhm don chuid seo ionadaithe na cuideachta agus daoine aonair eile a bhfuil baint acu le hurrúis a thairiscint nó a ligean isteach chun a dtrádála a shainaithint. Sin iad na daoine atá freagrach as an réamheolaire a tharraingt suas agus iniúchadh a dhéanamh ar na ráitis airgeadais.

II. Mionsonraí na tairisceana agus an clár ama a mheastar a bheidh ann

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis fhíor-riachtanach a thabhairt faoin modh tairisceana agus dátaí tábhachtacha a shainaithint a bhaineann leis an tairiscint.

A. Mionsonraí na tairisceana

B. An modh agus an clár ama a mheastar a bheidh ann

III. Faisnéis fhíor-riachtanach faoin eisitheoir

Is é is aidhm don chuid seo achoimre a thabhairt ar fhaisnéis fhíor-riachtanach faoi staid airgeadais, caipitliú agus fachtóirí priacail na cuideachta. Má dhéantar na ráitis airgeadais sa doiciméad a mhodhnú chun athruithe ábhartha ar ghrúpstruchtúr nó ar bheartais cuntasáíochta na cuideachta a chur san áireamh, ní mór na mionsonraí airgeadais a roghnaíodh a mhodhnú freisin.

B. Caipitliú agus fiachas

B. Na cúiseanna atá leis an tairiscint agus úsáid fáltas

C. Fachtóirí priacail

IV. Leasanna saineolaithe

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoi idirbhearta a rinne an chuideachta le saineolaithe nó le comhairleoirí a fostaíodh ar bhonn teagmhasach.

V. Sonraí a bhaineann leis an tairiscint agus le hurrúis a ligean isteach chun a dtrádála

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt faoin tairiscint urrús agus faoin ligean isteach urrús chun a dtrádála, faoin bplean maidir le leithdháileadh na n-urrús agus faoi chúrsaí eile a bhaineann le hábhar.

A. Tairiscint agus urrúis a ligean isteach chun a dtrádála

B. Plean maidir le leithdháileadh

C. Margaí

- D. Sealbhóirí a bhfuil urrúis acu le díol
- E. Caolú (i gcás urrúis chothromais amháin)
- F. Costais na heisiúna

VI. Faisnéis bhreise

Is é is aidhm don chuid seo faisnéis a thabhairt, ar faisnéis de chineál reachtach an chuid is mó di, nach bhfuil tugtha in áiteanna eile sa réamheolaire.

- A. Rialuithe malairte
- B. Rabhadh maidir le himpleachtaí cánach
- F. Díbhinní agus gníomhairí íocaíochta
- D. Ráitis saineolaithe
- E. Doiciméid atá ar fáil don phobal

*IARSCRÍBHINN IV***Tábla Comhghaoil**

(dá dtagraítear in Airteagal 44)

Treoir 2003/71/CE	An Rialachán seo
Airteagal 1(1)	Airteagal 1(1)
Airteagal 1(2) seachas Airteagal 1(2)(h)	Airteagal 1(2)
Airteagal 1(2)(h)	Airteagal 1(3)(d)
Airteagal 1(3)	Airteagal 4
Airteagal 1(4)	Airteagal 1(5)(a) agus (b)
Airteagal 2(1)	Airteagal 2(1)
Airteagal 2(4)	Airteagal 2(2)
Airteagal 3(1)	Airteagal 3(1)
Airteagal 3(2)(a)	Airteagal 1(3)(a)
Airteagal 3(2)(b)	Airteagal 1(3)(b)
Airteagal 3(2)(c)	Airteagal 1(3)(c)
Airteagal 3(2)(d)	-
Airteagal 3(2)(e)	-
Airteagal 3(2), fomhír 2 agus fomhír 3	Airteagal 5
Airteagal 3(3)	Airteagal 3(3)
Airteagal 3(4)	Airteagal 1(5)(b)
Airteagal 4(1)(a)	Airteagal 1(3)(e)
Airteagal 4(1)(b)	Airteagal 1(3)(f)
Airteagal 4(1)(c)	Airteagal 1(3)(g)
Airteagal 4(1)(d)	Airteagal 1(3)(h)
Airteagal 4(1)(e)	Airteagal 1(3)(i)
Airteagal 4(1), fomhír 2 go fomhír 5	-

Airteagal 4(2)(a)	Airteagal 1(4)(a)
Airteagal 4(2)(b)	Airteagal 1(4)(c)
Airteagal 4(2)(c)	Airteagal 1(4)(d)
Airteagal 4(2)(d)	Airteagal 1(4)(e)
Airteagal 4(2)(e)	Airteagal 1(4)(f)
Airteagal 4(2)(f)	Airteagal 1(4)(g)
Airteagal 4(2)(g)	Airteagal 1(4)(b)
Airteagal 4(2)(h)	Airteagal 1(4)(h)
Airteagal 4(3)	Airteagal 1(6)
Airteagal 5(1)	Airteagal 6(1)
Airteagal 5(2)	Airteagal 7
Airteagal 5(3)	Airteagal 6(2)
Airteagal 5(4), fomhír 1	Airteagal 8(1)
Airteagal 5(4), fomhír 2	Airteagal 8(9)
Airteagal 5(4), fomhír 3	Airteagal 8(4) agus Airteagal 24(4)
Airteagal 5(5)	Airteagal 13(1)
Airteagal 6(1)	Airteagal 11(1)
Airteagal 6(2)	Airteagal 11(2)
Airteagal 7(1)	Airteagal 13(1), fomhír 1
Airteagal 7(2)(a)	Airteagal 13(1), fomhír 2, pointe (a)
Airteagal 7(2)(b)	Airteagal 13(2), fomhír 2, pointe (b)
Airteagal 7(2)(c)	Airteagal 13(2), fomhír 2, pointe (c)
Airteagal 7(2)(d)	Airteagal 13(2), fomhír 2, pointe (c)
Airteagal 7(2)(e)	Airteagal 15
Airteagal 7(2)(f)	Airteagal 13(2), fomhír 2, pointe (d)
Airteagal 7(2)(g)	Airteagal 14

Airteagal 7(3)	Airteagal 13(3)
Airteagal 7(4)	-
Airteagal 8(1)	Airteagal 17(1)
Airteagal 8(2)	Airteagal 17(2)
Airteagal 8(3)	Airteagal 17(3)
Airteagal 8(3a)	Airteagal 17(4)
Airteagal 8(4)	Airteagal 17(5)
Airteagal 8(5)	-
Airteagal 9(1)	Airteagal 12(1)
Airteagal 9(2)	Airteagal 12(1)
Airteagal 9(3)	Airteagal 12(1)
Airteagal 9(4)	Airteagal 12(2)
Airteagal 11(1)	Airteagal 18(1)
Airteagal 11(2)	Airteagal 18(2)
Airteagal 11(3)	Airteagal 18(4)
Airteagal 12(1)	Airteagal 10(1), fomhír 1
Airteagal 12(2)	Airteagal 10(1), fomhír 2
Airteagal 12(3)	-
Airteagal 13(1)	Airteagal 19(1)
Airteagal 13(2)	Airteagal 19(2)
Airteagal 13(3)	Airteagal 19(3)
Airteagal 13(4)	Airteagal 19(4)
Airteagal 13(5)	Airteagal 19(7)
Airteagal 13(6)	Airteagal 19(8)
Airteagal 13(7)	Airteagal 19(10)
Airteagal 14(1)	Airteagal 20(1)

Airteagal 14(2)	Airteagal 20(2)
Airteagal 14(3)	-
Airteagal 14(4)	Airteagal 20(5)
Airteagal 14(4a)	Airteagal 20(6)
Airteagal 14(5)	Airteagal 20(8)
Airteagal 14(6)	Airteagal 20(9)
Airteagal 14(7)	Airteagal 20(10)
Airteagal 14(8)	Airteagal 20(11)
Airteagal 15(1)	Airteagal 21(1)
Airteagal 15(2)	Airteagal 21(2)
Airteagal 15(3)	Airteagal 21(3)
Airteagal 15(4)	Airteagal 21(4)
Airteagal 15(5)	-
Airteagal 15(6)	Airteagal 21(5)
Airteagal 15(7)	Airteagal 21(6)
Airteagal 16(1)	Airteagal 22(1)
Airteagal 16(2)	Airteagal 22(2)
Airteagal 16(3)	Airteagal 22(6)
Airteagal 17(1)	Airteagal 23(1)
Airteagal 17(2)	Airteagal 23(2)
Airteagal 18(1)	Airteagal 24(1)
Airteagal 18(2)	Airteagal 24(2)
Airteagal 18(3), fomhír 1	Airteagal 24(3)
Airteagal 18(3), fomhír 2	Airteagal 20(5), fomhír 3 agus Airteagal 20(6)
Airteagal 18(4)	Airteagal 24(6)
Airteagal 19(1)	Airteagal 25(1)

Airteagal 19(2)	Airteagal 25(2)
Airteagal 19(3)	Airteagal 25(3)
Airteagal 19(4)	-
Airteagal 20(1)	Airteagal 27(1)
Airteagal 20(2)	Airteagal 27(2)
Airteagal 20(3)	Airteagal 27(3)
Airteagal 21(1)	Airteagal 29(1)
Airteagal 21(1a)	Airteagal 32(1)
Airteagal 21(1b)	Airteagal 32(2)
Airteagal 21(2)	Airteagal 29(2)
Airteagal 21(3)(a)	Airteagal 30(1)(a)
Airteagal 21(3)(b)	Airteagal 30(1)(b)
Airteagal 21(3)(c)	Airteagal 30(1)(c)
Airteagal 21(3)(d)	Airteagal 30(1)(d)
Airteagal 21(3)(e)	Airteagal 30(1)(e)
Airteagal 21(3)(f)	Airteagal 30(1)(f)
Airteagal 21(3)(g)	Airteagal 30(1)(g)
Airteagal 21(3)(h)	Airteagal 30(1)(h)
Airteagal 21(3)(i)	Airteagal 30(1)(i)
Airteagal 21(3), fomhír 2	Airteagal 30(1), fomhír 2
Airteagal 21(4)(a)	Airteagal 30(1)(l)
Airteagal 21(4)(b)	Airteagal 30(1)(m)
Airteagal 21(4)(c)	-
Airteagal 21(4)(d)	Airteagal 30(1)(n)
Airteagal 21(4), fomhír 2	Airteagal 30(1), fomhír 3
Airteagal 21(5)	Airteagal 29(3) agus Airteagal 30(5)

Airteagal 22(1)	Airteagal 33(2)
Airteagal 22(2), fomhír 1	Airteagal 31(1)
Airteagal 22(2), fomhír 2	-
Airteagal 22(2), fomhír 3	Airteagal 31(5)
Airteagal 22(3)	-
Airteagal 22(4)	Airteagal 31(6) agus (7)
Airteagal 23(1)	Airteagal 35(1)
Airteagal 23(2)	Airteagal 35(2)
Airteagal 24	Airteagal 43
Airteagal 24a(1)	Airteagal 42(2)
Airteagal 24a(2)	Airteagal 42(4)
Airteagal 24a(3)	Airteagal 42(1)
Airteagal 24b	Airteagal 42(3)
Airteagal 24c	Airteagal 42(5)
Airteagal 25(1)	Airteagal 36(1)
Airteagal 25(2)	Airteagal 40
Airteagal 26	Airteagal 38
Airteagal 27	-
Airteagal 28	-
Airteagal 29	-
Airteagal 30	-
Airteagal 31	Airteagal 46
Airteagal 32	Airteagal 47
Airteagal 33	Airteagal 47